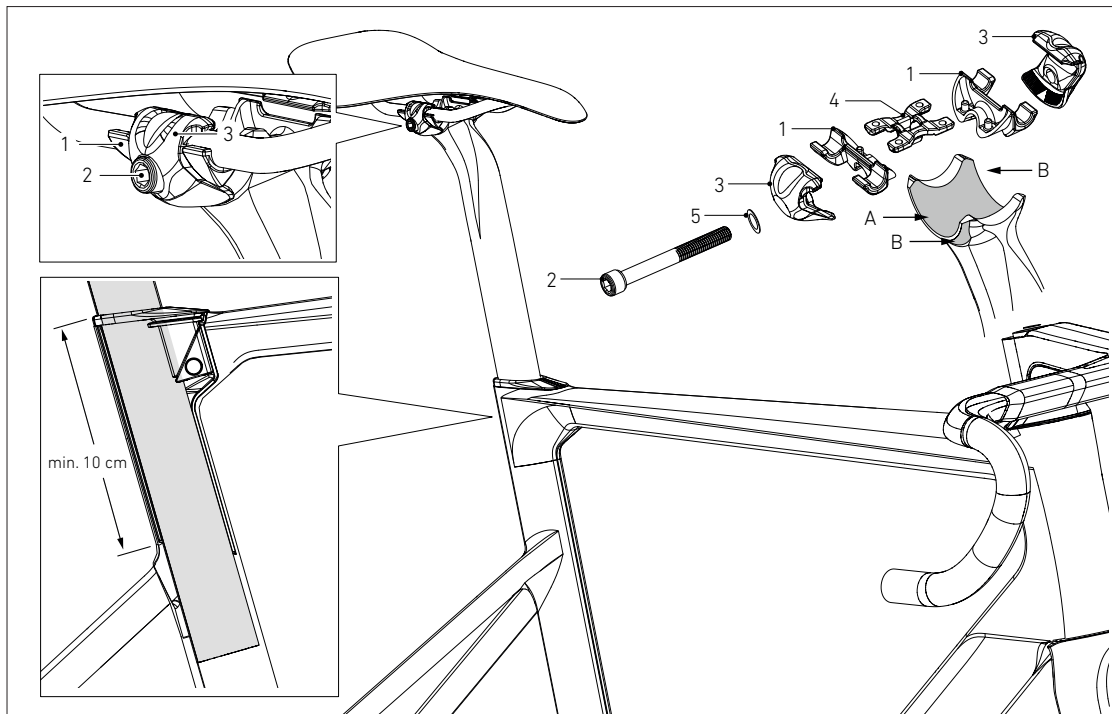


ROSE

Aero D-Shape

Rose Bikes GmbH
Schersweide 4, 46395 Bocholt, Germany
rosebikes.com
Made in Taiwan



DE // BEDIENUNGSANLEITUNG AERO D-SHAPE // BEST.-NR.: 234217101 / 234217102



GEFAHR

Unfallgefahr durch Fehlmontage oder falsche Handhabung der Sattelstütze!

Die fehlerfreie Montage und Handhabung der Sattelstütze trägt entscheidend zur Sicherheit deines Fahrrads bei. Beachte folgende Punkte:

- Die Montage der Sattelstütze darf nur von Personen mit entsprechendem Fachwissen und Erfahrung durchgeführt werden. Im Zweifelsfall muss ein ausgebildeter Zweiradmechaniker hinzugezogen werden!
- Prüfe die Bedienungsanleitung des Sattelherstellers auf spezifische Bestimmungen! Besonders bei der Verwendung eines Sattels mit Carbonegestell kann das vom Hersteller angegebene Drehmoment sehr gering sein.
- Stelle sicher, dass das Sitzrohr des Rahmens keine scharfen Kanten aufweist, welche die Sattelstütze beschädigen können.
- Die Sattelstütze kann nach einem Sturz nicht sichtbare Schäden aufweisen. Sattelstütze nach einem Sturz von einem ausgebildeten Zweiradmechaniker prüfen lassen und ggf. austauschen!
- Bei Knackgeräuschen, äußerlichen Veränderungen sowie Rissen, Verformungen oder Verfärbungen muss die Sattelstütze getauscht bzw. von einem ausgebildeten Zweiradmechaniker geprüft werden.
- Jegliche Veränderungen der Sattelstütze sind nicht zulässig und führen zum Erlöschen der Garantie.

Allgemeines / Sicherheit

Diese Bedienungsanleitung muss vor der ersten Verwendung deiner Sattelstütze gelesen und verstanden worden sein. Bewahre diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Verkauft oder verschenkst du deine Sattelstütze, muss diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Kompatibilität

Die Rose Aero D-Shape Sattelstütze darf ausschließlich am Rose XLITE verbaut und innerhalb dessen bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden.

Montage der Sattelstütze im Rahmen



GEFAHR

Unfall- und Beschädigungsgefahr durch Unter- oder Überschreitung der Mindesteinstecktiefe der Sattelstütze!

Bei Unterschreitung der Mindesteinstecktiefe kann die Sattelstütze brechen oder der Rahmen Schaden nehmen.

- Die auf der Sattelstütze markierte Mindesteinstecktiefe darf auf keinen Fall unterschritten werden!
- Wird die Sattelstütze gekürzt, verliert die Markierung der Mindesteinstecktiefe ihre Gültigkeit. Die Sattelstütze muss mindestens 10 cm in den Rahmen eingesteckt sein.
- Die Einstecktiefe des Rahmens ist begrenzt. Die Sattelstütze darf im Betrieb nicht bis zum Anschlag eingesteckt sein.

1. Reinige die Klemmfläche des Rahmens und der Sattelstütze und benetze die Sattelstütze leicht mit Carbon-Montagepaste.
2. Öffne die Klemmschraube des Rahmens.
ACHTUNG: Klemmschraube nicht vollständig herausdrehen!
3. Schiebe die Sattelstütze in das Sitzrohr, bis die gewünschte Höhe des Sattels erreicht ist.
4. Ziehe die Klemmschraube mit einem Drehmoment von 7 Nm an.
5. Setze dich auf dein Fahrrad und prüfe die richtige Höhe der Sattelstütze.
6. Bei Zweifeln oder Fragen muss unbedingt die Hilfe eines ausgebildeten Zweiradmechanikers in Anspruch genommen werden.

Sattelklemmung auf Sattelstütze montieren

1. Bringe Carbon-Montagepaste auf der Gleitfläche A und auf der Klemmfläche B der Klemmbacken an.
2. Stecke die unteren Klemmbacken (1) von der Seite auf die Sattelstütze und fixiere beide Teile mit dem Kreuzverbinder (4).
3. Stecke die Klemmbacken (3) auf und drehe die Klemmschraube (2) mit Unterlegscheibe (5) durch die Klemmbacken.

Montage des Sattels auf der Sattelstütze

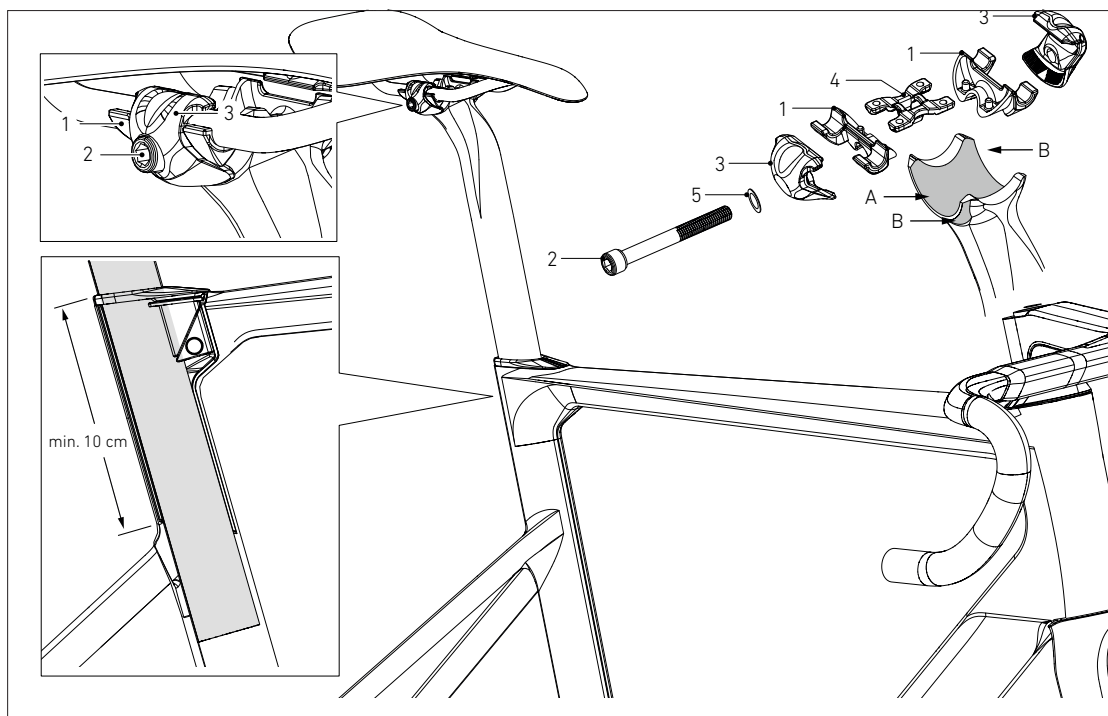
1. Prüfe die Bedienungsanleitung des Sattelherstellers auf spezifische Angaben. Bei Abweichungen müssen die Angaben des Sattelherstellers befolgt werden.
2. Drehe die Klemmschraube (2) soweit heraus, dass der Sattel zwischen die zwei Klemmbacken (3) eingelegt werden kann.
3. Lege den Sattel auf die untere Klemmplatte (1) auf.
4. Stelle die Neigung und die horizontale Position des Sattels nach deinen Bedürfnissen ein und ziehe die Klemmschraube mit einem Drehmoment von 12 Nm an.

Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege sorgen für eine lange und zuverlässige Haltbarkeit sowie eine uneingeschränkte Funktion.

Rose Bikes empfiehlt folgende Tätigkeiten:

- Sattelstütze alle vier bis sechs Monate demontieren, reinigen und Carbon-Montagepaste anbringen.



DANGER

Improper handling or installation of the seat post may cause serious accidents!

A proper installation and handling of your seat post significantly contributes to the safety of your bike. Please note:

- Installing the seat post requires sufficient expertise and knowledge. If in doubt, please consult a qualified bicycle mechanic!
- Check the saddle manufacturer's manual for specific information. Especially when using a saddle with carbon rail, the torque stated by the manufacturer might be very low.
- Please make sure that the seat tube of the frame has no sharp edges which might damage the seat post.
- After a fall, the seat post might have damages that are not externally visible. Ask a qualified bicycle mechanic to check or – if need be – replace the seat post after a fall!
- In case of cracking noises or external damages, such as cracks, deformations or discolorations, the seat post must be replaced or serviced by a qualified bicycle mechanic.
- Any modification to the seat post is not permissible and will lead to the termination of the guarantee.

General information / Safety

Please read this manual carefully before using your seat post for the first time and make sure you understand everything. Keep this manual for future reference. If you sell or give away your seat post, please also include the owner's manual.

Intended use and compatibility

The Rose Aero D-Shape seat post may only be installed on the Rose XLITE and used within its intended use.

Installing the seat post in the frame



DANGER

Extending the seat post above or below the minimum insertion mark may cause accidents or damage!

If the seat post is not inserted to the minimum insertion mark, it may break or damage the frame.

- The seat post must not be extended further than the limit mark!
- When cutting down the seat post, the original minimum insertion mark is no longer valid. Make sure to insert the seat post at least 10 cm into the frame.
- The insertion depth of the frame is limited. The seat post must not be inserted all the way down during riding.

1. Clean the clamping surface of the frame and the seat post and lightly wet the seat post with carbon assembly paste.
2. Open the frame's clamp bolt.
ATTENTION: Do not unscrew the bolt completely!
3. Slide the seat post into the seat tube, until you have reached the desired saddle height.
4. Tighten the clamp bolt to a torque of 7 Nm.
5. Get on your bike and check whether the seat post height is right.
6. If in doubt, seek professional advice from a qualified bicycle mechanic.

Installing the saddle clamp on the seat post

1. Apply some carbon assembly paste to the sliding surface A and to the clamping surface B of the clamp jaws.
2. Insert the lower clamp jaws (1) from the side onto the seat post and fix both parts with the cross connector (4).
3. Insert the clamp jaws (3) and screw the clamp bolt (2) with washer (5) through the clamp jaws.

Installing the saddle on the seat post

1. Check the manual of the saddle manufacturer for specific regulations.
In case of any deviations, please follow the saddle manufacturer's instructions.
2. Unscrew the clamp bolt (2) until the saddle can be inserted between the two clamping jaws (3).
3. Place the saddle on the lower clamp plate (1).
4. Adjust the angle and horizontal position of the saddle according to your needs and tighten the clamp bolt with a torque of 12 Nm.

Maintenance and care

Regular care and maintenance ensure high durability and reliability, as well as unlimited functionality.

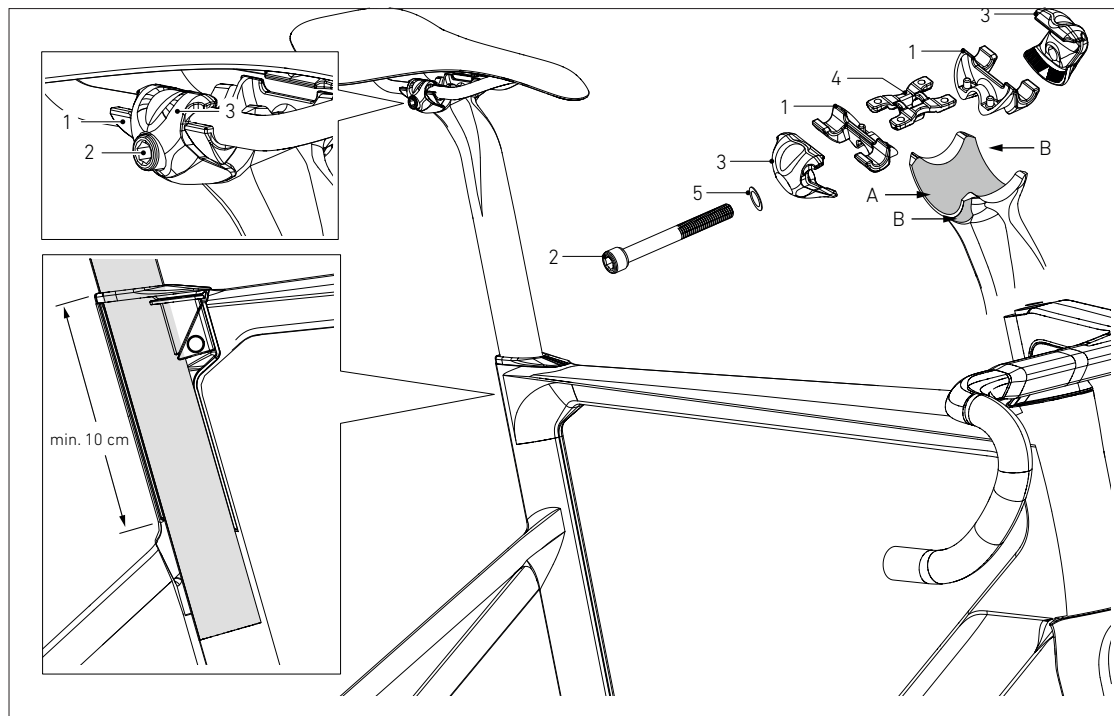
Rose Bikes recommends carrying out the following tasks:

- Remove and clean the seat post every four to six months and apply some carbon assembly paste to it.

ROSE

Aero D-Shape

Rose Bikes GmbH
Schersweide 4, 46395 Bocholt, Germany
www.rosebikes.fr
Fabriqué à Taïwan



FR // MANUEL D'INSTRUCTIONS AERO D-SHAPE // ART. 234217101 / 234217102



DANGER

Risque d'accident dû au mauvais montage ou à la mauvaise utilisation de la tige de selle!

Le montage et l'utilisation impeccables de la tige de selle contribuent largement à la sécurité de votre vélo. Merci de respecter les informations listées ci-dessous:

- La tige de selle est à monter uniquement par des personnes qui ont le savoir-faire et les expériences nécessaires. Au cas où vous ayez des doutes, consultez dans tous les cas un mécanicien deux-roues agréé.
- Consultez le manuel d'instructions du fabricant de la selle s'il existe des prescriptions spécifiques pour le montage! Surtout quand on possède une selle avec des rails en carbone, il faut veiller au couple prescrit par le fabricant car ce couple peut être très faible.
- Assurez-vous que le tube de selle du cadre ne possède pas de bords tranchants qui peuvent endommager la tige de selle.
- Il est possible que la tige de selle soit endommagée lors d'une chute sans que l'on s'en rende compte. Suite à une chute, il est indispensable de faire un mécanicien deux-roues diplômé réviser et remplacer la tige de selle, le cas échéant!
- Si vous vous apercevez que la tige de selle fait un bruit, qu'elle présente une fissure, une déformation, un changement de couleur ou autre type de changement visible, il faut faire un mécanicien deux-roues diplômé la réviser et remplacer, le cas échéant.
- Il ne faut pas faire de changement sur la tige de selle. Un changement quelconque mène à l'extinction de la garantie.

Informations générales / Sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre tige de selle pour la première fois et assurez-vous de tout comprendre. Gardez ce manuel d'instructions dans le but de le consulter plus tard, si besoin. Si vous vendez ou donnez votre tige de selle, veuillez également inclure ce manuel d'instructions.

Utilisation conforme et Compatibilité

La tige de selle Aero D-Shape Rose est à monter uniquement sur le Rose XLITE et à utiliser exclusivement conformément à l'usage prévu.

Monter la tige de selle dans le cadre du vélo



DANGER

Risque d'accident et d'endommagement dus à une tige de selle trop ou trop peu mise dans le tube de selle!

Dans le cas que la tige de selle n'est pas insérée suffisamment, elle peut casser ou le cadre être endommagé.

- Il faut dans tous les cas veiller à respecter la longueur d'insertion minimale qui est signalée sur la tige de selle!
- Si on raccourcit la tige de selle, la marque indiquant la longueur d'insertion minimale n'est plus déterminante. Il faut introduire la tige de selle au minimum de 10 cm dans le cadre du vélo.
- Le cadre limite la profondeur d'insertion. Il ne faut pas rouler quand la tige de selle est introduite à fond.

1. Nettoyez la surface de serrage du cadre de vélo et de la tige de selle et appliquez un peu de pâte de montage pour du carbone sur la tige de selle.
2. Desserrez la vis de serrage du cadre.
ATTENTION: Ne dévissez pas complètement la vis de serrage!
3. Insérez la tige de selle dans le tube de selle jusqu'à ce que la selle soit en la bonne hauteur.
4. Serrez la vis de serrage au couple de 7 Nm.
5. Montez sur votre vélo et vérifiez si la hauteur de la selle est bonne.
6. Au cas où vous ayez des doutes ou questions, consultez un mécanicien deux-roues diplômé.

Monter le collier de selle sur la tige de selle

1. Appliquez de la pâte de montage pour carbone sur la surface glissante A et sur la surface de serrage B des mâchoires de serrage.
2. Mettez les mâchoires inférieures (1) depuis le côté sur la tige de selle et attachez toutes les deux pièces au moyen du connecteur en croix (4).
3. Mettez les mâchoires de serrage (3) et vissez la vis de serrage (2) avec la rondelle (5) à travers les mâchoires de serrage.

Monter la selle sur la tige de selle

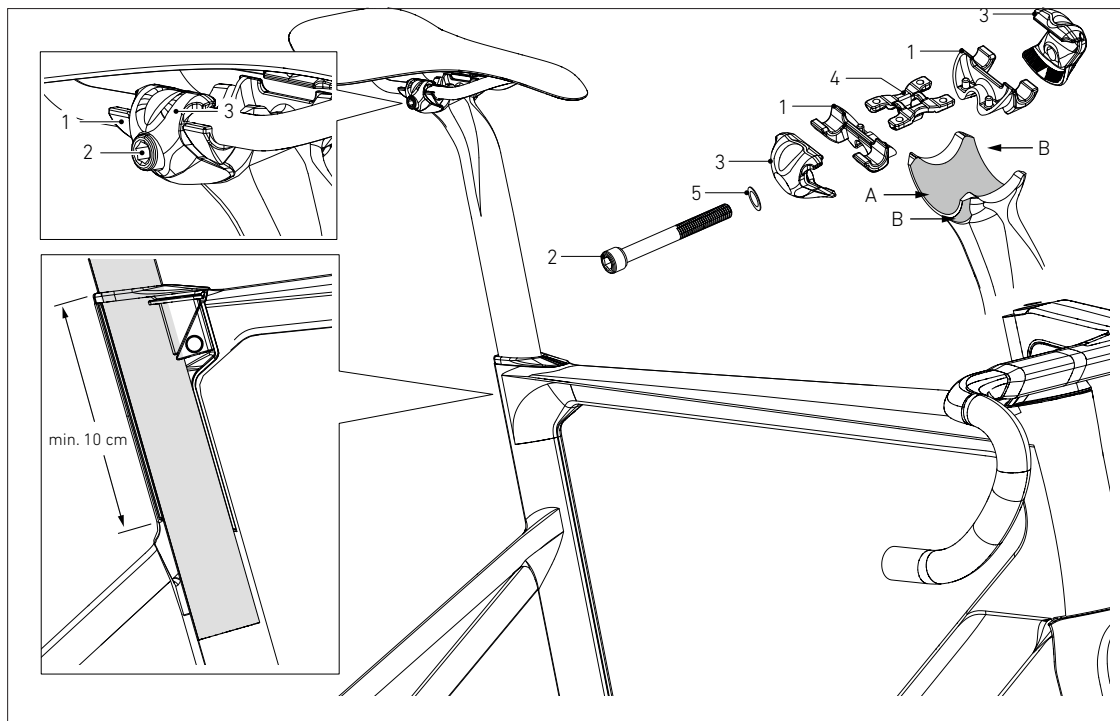
1. Consultez le manuel d'instructions du fabricant de la selle s'il existe des prescriptions spécifiques pour le montage.
En cas de divergences, il faut donner suite aux indications du fabricant de la selle.
2. Dévissez la vis de serrage (2) jusqu'à ce que la selle puisse être placée entre les deux mâchoires de serrage (3).
3. Placez la selle sur la plaque de serrage inférieure (1).
4. Réglez l'inclinaison et la position horizontale de la selle selon vos besoins et serrez la vis de serrage au couple de 12 Nm.

Entretien et soin

Des soins et un entretien réguliers garantissent une durabilité et une fiabilité élevées ainsi qu'un fonctionnement impeccable.

Rose Bikes conseille de faire les tâches ci-dessous:

- Démontez et nettoyez la tige de selle tous les quatre à six mois et appliquez de la pâte de montage pour du carbone.



NL //HANDLEIDING AERO D-SHAPE //BESTELNR: 234217101 / 234217102



GEVAAR

Gevaar op ongeluk door foutieve montage of verkeerd gebruik van de zadelpen!

Een juiste montage en juist gebruik van de zadelpen dragen wezenlijk bij aan de veiligheid van de fiets. Houd rekening met de volgende punten:

- Alleen personen met voldoende vakkennis en ervaring mogen de zadelpen monteren. Raadpleeg in geval van twijfel een opgeleide rijwielhersteller.
- Controleer de handleiding van het zadel op specifieke informatie. Vooral bij het gebruik van een zadel met carbon rail kan het door de fabrikant aangegeven aanhaalmoment zeer laag zijn.
- Controleer of de zitbuis van het frame geen scherpe kanten heeft die de zadelpen kunnen beschadigen.
- De zadelpen kan na een val niet zichtbare beschadigingen hebben. Laat de zadelpen na een val door een opgeleide rijwielhersteller controleren en indien nodig vervangen!
- Laat de zadelpen bij kraakgeluiden of uiterlijke veranderingen zoals scheuren, vervormingen of verkleuringen door een opgeleide rijwielhersteller controleren en indien nodig vervangen.
- Aanpassingen aan de zadelpen zijn niet toegestaan - de garantie komt hierdoor te vervallen.

Algemeen / veiligheid

Deze handleiding moet voor het eerste gebruik van de zadelpen gelezen en begrepen worden. Bewaar deze handleiding goed om later nog e.e.a. na te kunnen lezen. Indien je de zadelpen verkoopt of weggeeft, moet deze handleiding worden meegeleverd.

Doelmatig gebruik en compatibiliteit

De Rose Aero D-Shape zadelpen mag uitsluitend worden gemonteerd op de Rose XLITE modellen en worden gebruikt voor het beoogde gebruik.

Montage van de zadelpen in het frame



GEVAAR

Gevaar op ongeluk of beschadiging door over- of onderschrijding van de aangegeven minimale insteekdiepte van de zadelpen!

Als er geen rekening wordt gehouden met de minimale insteekdiepte kan de zadelpen breken of het frame beschadigen.

- De op de zadelpen aangegeven minimale insteekdiepte moet beslist worden aangehouden.
- Als de zadelpen ingekort wordt, is de markering van de minimale insteekdiepte niet meer geldig. De zadelpen moet minimaal 10 cm in het frame worden geschoven.
- De insteekdiepte van het frame is beperkt. De zadelpen mag tijdens het gebruik niet tot het maximum in het frame worden geschoven.

1. Reinig de klemvlakken van het frame en de zadelpen en breng een beetje carbon-montagepasta aan op de zadelpen.
2. Open de klemschroef van het frame.
LET OP: Draai de klemschroef niet helemaal los!
3. Schuif de zadelpen in de zitbuis totdat de gewenste hoogte van het zadel is bereikt.
4. Draai de klemschroef vast met een aanhaalmoment van 7 Nm.
5. Ga op het zadel zitten en controleer of de hoogte juist is ingesteld.
6. Raadpleeg bij twijfel of vragen een opgeleide rijwielhersteller.

Zadelklem monteren op de zadelpen

1. Breng carbon-montagepasta aan op het geleidevlak A en het klemvlak B van de klembekken.
2. Plaats de onderste klembekken (1) vanaf de zijkant op de zadelpen en zet beide delen vast met de dwarsverbinding (4).
3. Plaats de klembekken (3) en schroef de klemschroef (2) met onderlegging (5) door de klembekken.

Montage van het zadel op de zadelpen

1. Controleer de handleiding van het zadel op specifieke informatie. Bij afwijkende informatie is de handleiding van het zadel leidend.
2. Draai de klemschroef (2) los totdat het zadel tussen de twee klemdelen (3) kan worden geschoven.
3. Plaats het zadel op de onderste klemplaat (1).
4. Pas de helling en de horizontale positie van het zadel aan je behoeften aan en draai de klemschroef vast met een aanhaalmoment van 12 Nm.

Onderhoud

Regelmatig onderhoud zorgt voor een lange en betrouwbare gebruiksduur en een onbeperkte werking.

Rose Bikes adviseert de volgende handelingen:

- Demonteer en reinig de zadelpen elke vier tot zes maanden en breng carbon montagepasta aan.